

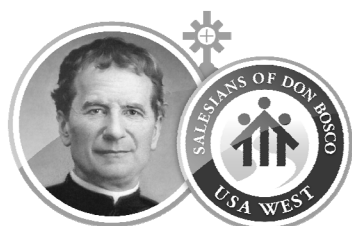
Corpus Christi Church

November 2, 2025



***“The Commemoration of all the
Faithful Departed”
“Commemoración de los fieles
Difuntos”***

Salesians of Don Bosco



*“That you are young is enough reason for me
to love you very much”*

***“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”***

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM

& 7:00 PM (Spanish)

OLPH Mass:

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETING**

Dear brothers and sisters in Christ: The bishops of North America (from the United States, Mexico, and Canada) have consistently expressed their deep concern about the migration crisis. Their position is rooted in the social teaching of the Catholic Church and can be summarized in the following key points:

Call for humanitarian corri-

dors: The border bishops of Mexico and the United States have urged the creation of humanitarian corridors to protect migrants from the dangers along their journey.

Critique of migration poli-

cies: They have condemned policies that foster fear and anxiety, the detention of migrants, and the criminalization of people simply for attempting to immigrate.

Emphasis on human dignity:

They maintain that the treatment of migrants must be based on respect for their dignity and on charity, not on exclusion.

Message of solidarity: They have expressed their solidarity with migrants and have reminded everyone that Americans, too, come from immigrant families.

Defense of migration as a

right: They recognize both the right of people to migrate in order to support themselves and their families, and the right of nations to control their borders—but insist that this must be done with justice, mercy, and respect for human rights.

Promotion of hope: They reaffirm their commitment to continue promoting justice and solidarity, and to resist all forms of hatred and discrimination.

Receive a cordial greeting.
Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator

SALUDO

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Los obispos de Norteamérica (de Estados Unidos, México y Canadá) han expresado constantemente su preocupación por la crisis migratoria. Su postura se basa en la enseñanza social de la Iglesia Católica, y puede resumirse en los siguientes puntos clave:

+ Llamado a corredores humanitarios: Los obispos fronterizos de México y Estados Unidos han pedido la creación de corredores humanitarios para proteger a los migrantes de los peligros en la ruta.

+ Crítica a las políticas migratorias: Han condenado las políticas que fomentan el miedo y la ansiedad, la detención de migrantes y la criminalización por el simple intento de inmigrar.

+ Énfasis en la dignidad humana: Sostienen que el trato a los migrantes debe basarse en el respeto a su dignidad y en la caridad, no en la exclusión.

+ Mensaje de solidaridad: Han expresado su solidaridad con los migrantes y han recordado que los estadounidenses también provienen de familias inmigrantes.

+ Defensa de la migración como derecho: Reconocen el derecho de las personas a emigrar para mantenerse a sí mismas y a sus familias, así como el derecho de los Estados a controlar sus fronteras, pero insisten en que esto debe hacerse con justicia, misericordia y el respeto a los derechos humanos.

+ Promoción de la esperanza: Reafirman su compromiso de seguir promoviendo la justicia y la solidaridad, y de no ceder ante discursos de odio o discriminación.

Reciban un cordial saludo.

Padre Gustavo Martagón, SDB
Pastor-Administrador

WORD OF LIFE

First Reading

Isaiah 25:6-79

On this mountain the Lord of hosts will provide for all peoples.

On this mountain he will destroy the veil that veils all peoples, the web that is woven over all nations; he will destroy death forever.

The Lord God wipe away the tears from all faces; the reproach of his peoples he will remove from the whole earth; for the Lord has spoken.

On that they it will be said: "Behold our God, to whom we looked to save us!

This is the Lord for whom we looked; let us rejoice and be glad that he has saved us!"

Responsorial Psalm 23 (1)

The Lord is my shepherd: there is nothing I shall want.

The Lord is my shepherd; I shall not want. In verdant pastures he gives me repose; beside restful waters he leads me; he refreshes my soul.

R.

He guides me in right paths for his name's sake.

Even though I walk in the dark valley I fear no evil; for you are at my side with your rod and your staff that give me courage.

R.

You spread the table before me in the sight of my foes; You anoint my head with oil; my cup overflows.

R.

Only goodness and kindness follow me all the days of my life; and I shall dwell in the house of

The Lord for years to come.

R.

Second Reading
1 Thessalonians 4:13-18

1 Thessa-

We do not want you to be unaware, brothers and sisters, about those who have fallen asleep, so that you may not grieve like the rest, who have no hope. For if we believe that Jesus died and rose, so too will God, through Jesus, bring with him those who have fallen asleep. Indeed, we tell you this, on the word of the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will surely not precede those who have fallen asleep.

For the Lord himself, with a word of command, with the voice of an archangel and with the trumpet of God, will come down from heaven, and the death in Christ will rise first.

Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air.

Thus we shall always be with the Lord.

Therefore, console one another with these words.

Alleluia

Matthew 25:34

R. Alleluia, alleluia.

God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might have eternal life.

Alleluia.

Gospel

John 6:51-58

Jesus said to the crowds:

"I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my Flesh for the life of the world."

The Jews quarreled among themselves, saying, 'How can this man give us his Flesh to eat?' Jesus said to them, "Amen, amen, I say to you, unless you eat the Flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you.

He who eats my Flesh and drinks my Blood has eternal life, and I will raise him on the last day.

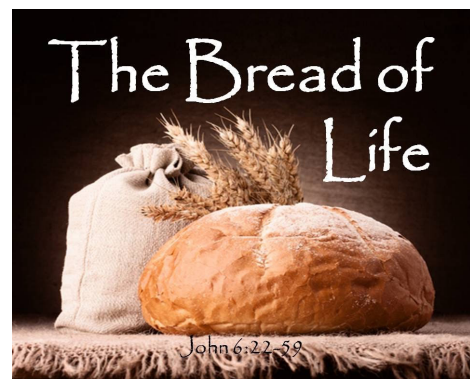
For my Flesh is true food, and my Blood is true drink.

Whoever eats my Flesh and drinks my Blood remains in me and I in him.

Just as the living Father sent me and I have life because of the Father, so also whoever feeds on me will have life because of me.

This is the bread that came down from heaven.

Unlike your ancestors who ate and still died, whoever eats this bread will live forever."



PALABRA DE VIDA

Primera Lectura **Isaías 25, 6:7-9**

En aquel día, el Señor del universo preparará sobre este monte un festin con platillos suculentos para todos los pueblos.

El arrancará en este monte el velo que cubre el rostro de todos los pueblos, el paño que oscurece a todas las naciones. Destruirá la muerte para siempre: el Señor Dios enjugará las lagrimas de todos los rostros y borraré de toda la tierra la afrenta de su pueblo.

Así lo ha dicho el Señor. En aquel día te dirá: "Aquí está nuestro Dios, de quien esperábamos que nos salvara.

Alégemonos y gocemos con la salvación que nos trae."

Salmo Responsorial **129 (7a)****Señor escucha mi oración**

Desde el abismo de mis pecados clamo a ti; Señor; escucha mi clamor; que estén atentos tus oídos a mi voz suplicante.

R.

Si conservaras el recuerdo de las culpas, ¿quién habría, Señor que se salvará?

Pero de tí procede el perdón, por eso con amor te veneramos.

R.

Confío en el Señor,
Mi alma espera y confía en su palabra; mi alma aguarda al Señor, mucho más que a la aurora el centinela.

R.

Como aguarda a la aurora el centinela, aguarda Israel al Señor, porque del Señor viene la misericordia y la abundancia de

de la redención, y el redimirá a su pueblo de todas sus iniquidades.

R.

Segunda Lectura **Tesalonicenses 4, 13-14, 17-18**

Hermanos, no queremos que ignoren lo que pasa con los difuntos, para que no vivan tristes, como los que no tiene esperanza. Pues, si creemos que Jesús murió y resucitó, de igual manera debemos creer que, a los que murieron en Jesús, Dios los llevará con él, y así estaremos siempre con el Señor.

Consuelense, pues, unos a otros con estas palabras.

Aclamación antes del Evangelio
Juan 3-16**Aleluya, Aleluya**

Tanto amó Dios al mundo, que le entregó a su Hijo único, para que todo el que crea en él tenga vida eternal.

Aleluya**Evangelio** **Juan 6:5-58**

En aquel tiempo Jesús dijo a los Judíos: "Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo les voy a dar es mi carne, para que el mundo tenga vida".

Entonces los judíos se pusieron a discutir entre sí: "¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?."

Jesús les dijo: "Yo les aseguro: Si no comen la carne del Hijo del hombre y no beben la sangre, no podrán tener vida en ustedes. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eternal y yo lo resucitaré el último día.

Mi carne es verdadera comida y mi sangre verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él. Como el Padre, que me ha enviado, posee la vida y yo vivo por él, así también el que me come vivirá por mí.

Este es el pan que ha bajado del cielo; no es como el maná que comieron sus padres, pues murieron. El que come de este pan, vivirá para siempre.



REFLECTION

Life Goes On

Fundamental to our Christian belief is that there is life beyond, and that life is eternal. Our faith in the afterlife brings us hope. It helps us to bear whatever each day may bring with tranquility. It gives calm and purpose as does the prayer Don Bosco taught his youngsters, *"Dear Mother Mary, ever Virgin, help me to save my soul."* Now, we allow the dead to bring a measure of peace to our spiritual life.

The scriptures of *All Souls Day* reinforce our belief in life after death. It was already present in 'Wisdom' as sacred scripture edged toward the time of Christ, written only about fifty years before His birth: *"The souls of the just are in the hand of God, and no torment shall touch them."* Indeed, all our efforts to live righteous lives lead us to the throne of the eternal God! That is our faith. No matter how foolish our struggles may seem to others, they are for us our guarantee of heavenly life.

Paul to the Romans helps us strengthen our trust in what Jesus has done for us. *"God proves his love for us in that while we were still sinners Christ died for us,"* Paul wrote. Our troubles need to be mingled with those of the Crucified. Our aim is to die with Christ as He died for us. Doing so we are buried as He was, and we will rise as He rose from the dead to exalted life. *"Through His wounds we are healed,"* said Isaiah of the 'suffering Servant,' and Paul asks us to know, *"through whom we have now received reconciliation."* Life in Christ is now and forever.

Our passage from John's Gospel catches Jesus still in the glow of tremendously faith stirring moments after the multiplication of the loaves and fishes and his walk on the stormy sea. Jesus expects faith and trust from us. He said, *"I will not reject anyone who comes to me,"* and our salvation is why the Father sent Him to live and die among us.

We pray for our deceased, not knowing how at death God saw the state of their relationship with Him. But we do know this, that Jesus knew why the Father sent Him. He said, *"This is the will of my Father, that everyone who sees the Son and believes in him may have eternal life, and I shall raise him on the last day."* Jesus has helped us ease our fear of death. Our departure from this life, He assures us, is entry into life eternal. Our life is not destroyed, it is extended.

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

REFLEXION

La vida continúa

Fundamental para nuestra creencia cristiana es que hay vida más allá y que la vida es eterna. Nuestra fe en la vida después de la muerte nos trae esperanza. Nos ayuda a soportar lo que cada día pueda traer con tranquilidad. Da calma y propósito, al igual que la oración que Don Bosco enseñó a sus hijos: *"Querida Madre María, siempre Virgen, ayúdame a salvar mi alma"*. Ahora, permitimos que los muertos traigan una medida de paz a nuestra vida espiritual.

Las escrituras del Día de *los Fieles Difuntos* refuerzan nuestra creencia en la vida después de la muerte. Ya estaba presente en la *"Sabiduría"* cuando la Sagrada Escritura se acercaba a la época de Cristo, escrita solo unos cincuenta años antes de su nacimiento: *"Las almas de los justos están en las manos de Dios, y ninguna tormenta las alcanzará"*. De hecho, ¡todos nuestros esfuerzos por vivir vidas rectas nos llevan al trono del Dios eterno! Esa es nuestra fe. No importa cuán tontas puedan parecer nuestras luchas a los demás, son para nosotros nuestra garantía de la vida celestial.

Pablo a los Romanos nos ayuda a fortalecer nuestra confianza en lo que Jesús ha hecho por nosotros. *"Dios demuestra su amor por nosotros en que siendo aún pecadores Cristo murió por nosotros"*, escribió Pablo. Nuestros problemas deben mezclarse con los del Crucificado. Nuestro objetivo es morir con Cristo como Él murió por nosotros. Al hacerlo, somos sepultados como Él fue, y resucitaremos como Él resucitó de entre los muertos a la vida exaltada. *"Por sus heridas somos sanados"*, dijo Isaías del *"Siervo sufriente"*, y Pablo nos pide que sepamos, *"por medio de quien ahora hemos recibido la reconciliación"*. La vida en Cristo es ahora y para siempre.

Nuestro pasaje del Evangelio de Juan atrapa a Jesús todavía en el resplandor de una fe tremendamente conmovedora momentos después de la multiplicación de los panes y los peces y su caminar sobre el mar tempestuoso. Jesús espera fe y confianza de nosotros. Él dijo: *"No rechazaré a nadie que venga a mí"*, y nuestra salvación es la razón por la que el Padre lo envió a vivir y morir entre nosotros.

Oramos por nuestros difuntos, sin saber cómo al morir Dios vio el estado de su relación con Él. Pero sí sabemos esto, que Jesús sabía por qué el Padre lo envió. Él dijo: *"Esta es la voluntad de mi Padre: que todo el que ve al Hijo y cree en él tenga vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día"*. Jesús nos ha ayudado a aliviar nuestro miedo a la muerte. Nuestra salida de esta vida, nos asegura, es la entrada a la vida eterna. Nuestra vida no se destruye, se prolonga.

RINCÓN LITÚRGICO

Sobre el culto tributado a los santos, y la función de las imágenes sagradas

El culto de adoración sólo es debido a Dios. Y Dios es la finalidad última de todo culto. A la Virgen María corresponde un culto de “hiperdulía” (especial veneración), y a los santos un culto de “dulía” (simple veneración).

Desde la antigüedad, se admitió el culto “a las imágenes” ya que el Verbo Eterno de Dios, Jesucristo, se encarnó y tomó una apariencia visible.

La veneración de las imágenes está subordinada a la adoración que sólo se debe a Dios, quien es el centro de la fe. Las imágenes se miran como imágenes que nos conducen a Dios encarnado, no como realidades en sí mismas. A través de las imágenes veneramos lo que ellas representan, evitando cualquier signo de idolatría o superstición. Estos son los criterios a tener en cuenta en el culto debido a las imágenes:

+ **Cristo es el centro:** La veneración de las imágenes de la Madre de Dios y de los santos no descentran la fe en Cristo, sino que la reafirman, ya que estas imágenes conducen a Cristo, muestran su grandeza y cómo ha transformado a los santos.

+ **Diferencia en el grado de la veneración:** Se distingue la adoración que se le debe a Cristo de la veneración a María y a los santos.

+ **Cristo es glorificado a través de ellas:** Las imágenes de la Madre de Dios y de los santos son significativas porque conducen a Cristo, quien es glorificado a través de ellas.

+ **Veneración respetuosa:** La veneración que se tributa a las imágenes es una “veneración respetuosa”, no una adoración. La adoración es un acto que solo corresponde a Dios.

Padre Gustavo M., Administrador Pastor

LITURGICAL CORNER

On the Worship Given to the Saints and the Role of Sacred Images

The worship of adoration is due to God alone, for God is the ultimate end of all worship. The Blessed Virgin Mary is accorded a special veneration known as hyperdulia, while the saints receive a simple veneration called dulia.

Since ancient times, the veneration of images has been accepted because the Eternal Word of God, Jesus Christ, became incarnate and took on a visible form.

The veneration of images is always subordinate to the adoration owed to God alone, who is the center of our faith. Images are viewed as representations that lead us to the incarnate God, not as realities in themselves. Through sacred images, we venerate the persons they represent, avoiding any trace of idolatry or superstition. The following principles guide the proper veneration of images:

+ **Christ is the center:** The veneration of images of the Mother of God and of the saints does not distract from faith in Christ; rather, it deepens it, for these images lead us to Christ, reveal his greatness, and show how he has transformed the saints.

+ **Different degrees of veneration:** A clear distinction is made between the adoration due to Christ and the veneration offered to Mary and the saints.

+ **Christ is glorified through them:** The images of the Mother of God and of the saints are meaningful because they direct us to Christ, who is glorified through them.

+ **Reverent veneration:** The honor given to sacred images is one of reverent veneration, not adoration. Adoration is an act that belongs to God alone.

Fr. Gustavo M., Pastor-Administrator

NOVIEMBRE

1 - Doctrina - Día de Todos los Santos – Santa Misa

8 - No hay clase de Doctrina - San Francisco Conferencia

“La esperanza no decepciona” - Conferencia en San Mateo

15 Doctrina - Reunión de padres a las 11:00 a. m.

22 Doctrina - Retiro parroquial de Adviento en español- 23- Fiesta de Cristo Rey

29 No hay Doctrina - Fin de semana de Acción de Gracias

Feliz Acción de Gracias!

NOVEMBER

1 CCD Class - All Saints Day – Mass 10:00 am 2-Holy Souls Day

8 NO CCD CLASSES - San Francisco Faith Form. Conference

“Hope Doesn’t Disappoint”- Conference in San Mateo

15 CCD Class - Parent meeting 11:00 am

22 CCD Class - Parish Advent Retreat in Spanish- 23 Feast of Christ the King!

Happy Thanksgiving!



ANNOUCEMENTS/ ANUNCIOS



Noviembre mes de los fieles difuntos

Todo el mes de noviembre estaremos recordando a los fieles difuntos,

Por este motivo elaboraremos un espacio especial para que traigan las fotos de sus familiares difuntos y podamos orar por ellos como comunidad.

Por favor la medida de las fotos es de **5x7** no traigan fotos grandes pues no tenemos mucho espacio.

November is the Month of the Faithful Departed

Throughout the month of November, we will be remembering the faithful departed.

For this reason, we will create a special space for you to bring photos of your deceased relatives so we can pray for them as a community.

Please note that photos should be **5x7** inches. Please do not bring large photos, as we do not have much space.

Bible Study in English

“Your Word is a lamp unto my feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday

6:00 pm—8:00pm
Zoom

To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

Youth Group “Youth Nite” Grupo de Jóvenes

Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm

Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.



November 3 to November 9, 2025			
Monday 3	1:30 PM	Estudio Biblico	Rectory
Tuesday 4	6:00PM 6 00PM 6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Bible Study Youth Group Cam Neocatecumenal #3 Cam. Neocatecumenal #4	Rectory Convent Hall Mtg. Room Rectory
Wednesday 5	10:00 AM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Hall M. Room
Thursday 6	7:00 PM		Mtg. Room
Friday 7	6:30 PM	Youth Adult	Youth Room/ Rectory
Saturday 8	9:00 AM 3:00 PM	CCD Roxana Melgar	All rooms Mtg. Room
Sunday 9	8:00 AM 10:00 AM 10:30AM	RICA Legion of Mary K of C	Convent Rectory Youth Room

MASS INTENTIONS

Vigil November 1	5:00 PM Julian Canedo (†) 7:00 PM Rene & Carmen Fonseca (Birthday)	Fr. Paul Fr. Gustavo
Sunday November 2	8:00 AM Crisanta Tina Castro (†) 9:30AM Danny Estipona (†) 11:00 AM Lucrecia Ugarte (†) 1:00 PM Robert Pahed (Birthday) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. T.J.
Monday November 3	8:00 AM Jacki Anselma Perez (†) 12:05 PM Evaristo Solis, Sr. (†) 7:00 PM Francisca Sanchez (†)	Fr. Paul Fr. Gustavo Fr. T.J.
Tuesday November 4	8:00 AM Fr. Clement Cardillo, SDB (†) 12:05 PM Helen & Teddy Lim (†) 7:00 PM Francisca Sanchez (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Wednesday November 5	8:00 AM Fr. Ubaldo Bordin, SDB (†) 12:05 PM Charles Collins, Lucio & Asion (†) 7:00 PM Francisca Sanchez (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. T.J.
Thursday November 6	8:00 AM Antonio & Rosa DeGennaro (†) 12:05 PM Fr. Albert Negri, SDB (†)	Fr. Paul Fr. Gustavo
Friday November 7	8:00 AM Crisanto O. de la Torre (†) 12:05 PM Filemon Trono & Corina Lacuesta (†) 7:00 PM Francisca Sanchez (†)	Fr. T.J. Fr. Paul Fr. Gustavo
Saturday November 8	8:00 AM Fr. Angelo Franco, SDB (†) 12:05 PM Damato Gaitan (†)	Fr. T.J. Fr. Paul

WEEKLY COLLECTIONS
\$4,685.00

Second Collections
\$2,071

*“Whatever we give,
we will receive back.”*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente! *Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces
defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte
¡acoge nuestra alma en el Paraíso!. Amén.**

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.